

e.on Ruhrgas IBU World Cup Biathlon



ANTHOLZ - ANTERSELVA









Verfolgungskrimi zum Abschluss



>> Magdalena Neuner

Der heutige Sonntag bildet den Abschluss einer fabelhaften Biathlon-Weltcupwoche in Antholz. Und mit den beiden Verfolgungsrennen der Männer und Frauen stehen die beiden spannendsten Wettkämpfe noch an.

Um 13 Uhr eröffnet Magdalena Neuner den Verfolgungswettbewerb der Frauen. Die 22-Jährige hat in Antholz sowohl das Einzel-, als auch das Sprintrennen gewonnen und greift heute nach dem Hattrick. Neuner, deren Stern vor drei Jahren bei der WM in Antholz aufgegangen ist, hat 13 Sekunden Vorsprung auf ihre Landsfrau Andrea Henkel, die in Antholz heuer einen zweiten und dritten Platz zu Buche stehen hat. Fast eine halbe Minute nach Neuner startet Sandrine Bailly aus Frankreich (+29 Sekunden). Auch bei den Männern geht um 15.15 Uhr ein DSV-Athlet als erster auf die Loipe. Der gestrige Tagessieger Arnd Peiffer startet sechs Sekunden vor dem Österreicher Dominik Landertinger. 15 Sekunden später fällt für den Deutschen Christoph Stephan und Anton Shipulin aus Russland der Startschuss, bevor mit Daniel Mesotitsch ein weiterer Österreicher ins Rennen geht (+21 Sekunden). Mesotitsch stand in Antholz schon auf dem Stockerl. Er wurde im Einzelrennen Zweiter hinter dem Ukrainer Serguei Sedney, der heute erst als 18, ins Rennen geht (+1:01 Minuten). Die 17 Athleten vor ihm liegen innerhalb einer Minute, weshalb die Verfolgung besonders spannend werden dürfte. Die beiden Wettkämpfe heute sind die letzten einer tollen Antholzer Biathlonwoche, die mehr als 60.000 Zuschauer in die Südtirol-Arena und auf die Strecke gelockt haben, sowie Millionen vor den Fernsehschirmen in ihren Bann zogen.



e.on Ruhrgas IBU World Cup Biathlon













Arnd Peiffer aets the Sprint Race victory in Antholz

Race of Antholz with an advantage of six seconds on Dominik Landertinger from Austria and

Yesterday, watched by a pub- Christoph Stephan. For the the victory due to one error in lic of 15,000, Arnd Peiffer 22-year-old from Clausthal-Zelfrom Germany won the Sprint lerfeld in Harz this was the second World Cup win of his career. The World Cup leader Evgeny Ustyugov had an unlucky day of 15.1 seconds on his team mate and had to content himself with

Results 10 km Sprint Race men (23rd January 2010)

- 1. **Arnd Peiffer** (GER) 24:27.4 minutes (o shooting errors)
- 2. Dominik Landertinger (AUT) +6.0 (1)
- 3. Christoph Stephan (GER) +15.1 (o)
- Anton Shipulin (RUS) +15.2 (o)
- Daniel Mesotitsch (AUT) +20.6 (1)
- 6. Martin Forcaude (FRA) +27.6 (2)
- 7. Vincent Defrasne (FRA) +32.6 (o)
- 8. **Frode Andresen** (NOR) +36.2 (1)
- 9. **Simon Eder** (AUT) +41.2 (1)
- 10. Andreas Birnbacher (GER) +42.7 (1)

rank 48 after due to the breaking of the carrying strap. The participants in today's race were 113. The winner Arnd Peiffer from Germany made no errors in the shooting range and covered the 10 km in 24:27.4 minutes. For Peiffer this was the second victory in a World Cup Race after winning the Sprint in Khanty-Mansiysk last year. Dominik Landertinger reached the finish with a delay of six seconds on the German athlete. The Mass-Start World Champion missed the standing shooting. The run for rank three was very exciting, too: Christoph Stephan from Germany crossed the finish line with an advantage of one mere tenth of second on the Russian Anton Shipulin. The Austrians displayed a strong team performance, with Landertinger on rank two. Daniel Mesotitsch on rank five, and Simon Eder on rank nine.

In the Overall World Cup Ranking Evgeny Ustyugov keeps the lead with 412 points, ahead of Svendsen (384), Tim Burke from USA (373), and Christoph Sumann (368).



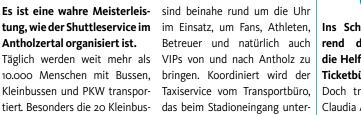
ANTHOLZ - ANTERSELVA

Shuttleservice klappt wie am Schnürchen

Antholzertal organisiert ist.

10.000 Menschen mit Bussen. Kleinbussen und PKW transportiert. Besonders die 20 Kleinbus-

tung, wie der Shuttleservice im im Einsatz, um Fans, Athleten, Betreuer und natürlich auch Täglich werden weit mehr als VIPs von und nach Antholz zu bringen. Koordiniert wird der Taxiservice vom Transportbüro, das beim Stadioneingang unter-





Ins Schwitzen geraten während der Wettkampfwoche die Helferinnen und Helfer im Ticketbüro.

Doch trotz der Hektik haben Claudia Antehofer und ihr Team von sechs Mitarbeitern immer ein freundliches Lächeln auf dem Gesicht. Von 8 Uhr morgens bis 16 Uhr werden vor dem Fingangsbereich die vorbestellten Eintrittskarten ausgegeben und Resttickets verkauft. Das Stadion ist dabei am Wochenende ausverkauft. längs der Strecke sind noch einige wenige Karten erhältlich.

































e.on Ruhrgas IBU World Cup Biathlon











START LIST women, 10 km PURSUIT

SUN 24 JAN 2010

| Bib | Name | Nat | Start Behind | Remarks | Bib | Bib Name | Bib Name Nat | Bib Name Start Behind |
|-----|-----------------------------|-----|-----------------|---------|-----|-------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| 1 | NEUNER Magdalena | GER | 0:00 | | 31 | 31 EIE Kari Henneseid | 31 EIE Kari Henneseid NOR | 31 EIE Kari Henneseid NOR 2:11 |
| 2 | HENKEL Andrea | GER | 0:13 | | 32 | 32 GWIZDON Magdalena | 32 GWIZDON Magdalena POL | 32 GWIZDON Magdalena POL 2:12 |
| 3 | BAILLY Sandrine | FRA | 0:29 | | 33 | 33 RAVNIKAR Dijana | 33 RAVNIKAR Dijana SLO | 33 RAVNIKAR Dijana SLO 2:13 |
| 4 | FLATLAND Ann Kristin Aafedt | NOR | 0:44 | | 34 | 34 MÄKÄRÄINEN Kaisa | 34 MÄKÄRÄINEN Kaisa FIN | 34 MÄKÄRÄINEN Kaisa FIN 2:15 |
| 5 | BACHMANN Tina | GER | 0:46 | | 35 | 35 YAKOVLEVA Oksana | 35 YAKOVLEVA Oksana UKR | 35 YAKOVLEVA Oksana UKR 2:16 |
| 6 | SEMERENKO Valj | UKR | 0:47 | | 36 | 36 r SLEPTSOVA Svetlana | 36 r SLEPTSOVA Svetlana RUS | 36 r SLEPTSOVA Svetlana RUS 2:17 |
| 7 | HAUSWALD Simone | GER | 0:48 | | 37 | 37 NOWAKOWSKA Weronika | 37 NOWAKOWSKA Weronika POL | 37 NOWAKOWSKA Weronika POL 2:19 |
| 8 | ZAITSEVA Olga | RUS | 0:49 | | 38 | 38 PIDHRUSHNA Olena | 38 PIDHRUSHNA Olena UKR | 38 PIDHRUSHNA Olena UKR 2:19 |
| 9 | BECAERT Sylvie | FRA | 0:51 | | 39 | 39 OBERHOFER Karin | 39 OBERHOFER Karin ITA | 39 OBERHOFER Karin ITA 2:22 |
| 10 | GREGORIN Teja | SLO | 1:01 | | 40 | 40 TOFALVI Eva | 40 TO FALVI Eva ROU | 40 TOFALVI Eva ROU 2:24 |
| 11 | BOULYGINA Anna | RUS | 1:05 | | 41 | 41 PONZA Michela | 41 PONZA Michela ITA | 41 PONZA Michela ITA 2:25 |
| 12 | CYL Agnieszka | POL | 1:06 | | 42 | 42 LEBEDEVA Anna | 42 LEBEDEVA Anna KAZ | 42 LEBEDEVA Anna KAZ 2:29 |
| 13 | DORIN Marie | FRA | 1:10 | | 43 | 43 KHRUSTALEVA Elena | 43 KHRUSTALEVA Elena KAZ | 43 KHRUSTALEVA Elena KAZ 2:30 |
| 14 | BRUNET Marie Laure | FRA | 1:14 | | 44 | 44 IMRIE Megan | 44 IMRIE Megan CAN | 44 IMRIE Megan CAN 2:31 |
| 15 | KOCHER Zina | CAN | 1:15 | | 45 | 45 LAUKKANEN Mari | 45 LAUKKANEN Mari FIN | 45 LAUKKANEN Mari FIN 2:31 |
| 16 | KHVOSTENKO Oksana | UKR | 1:19 | | 46 | 46 KALINOVA Lubomira | 46 KALINOVA Lubomira SVK | 46 KALINOVA Lubomira SVK 2:35 |
| 17 | CARRAZ-COLLIN Julie | FRA | 1:30 | | 47 | 47 MURPHY Sarah | 47 MURPHY Sarah NZL | 47 MURPHY Sarah NZL 2:44 |
| 18 | WILHELM Kati | GER | 1:35 | | 48 | 48 SOULIE Laure | 48 SOULIE Laure AND | 48 SOULIE Laure AND 2:44 |
| 19 | BECK Martina | GER | 1:39 | | 49 | 49 LEBEDEVA Marina | 49 LEBEDEVA Marina KAZ | 49 LEBEDEVA Marina KAZ 2:46 |
| 20 | KUZMINA Anastasiya | SVK | 1:44 | | 50 | 50 BOBAK Paulina | 50 BOBAK Paulina POL | 50 BOBAK Paulina POL 2:46 |
| 21 | BESCOND Anais | FRA | 1:45 | | 51 | 51 LIDUMA Madara | 51 LIDUMA Madara LAT | 51 LIDUMA Madara LAT 2:47 |
| 22 | VEJNAROVA Zdenka | CZE | 1:45 | | 52 | 52 PERATHONER Christa | 52 PERATHONER Christa ITA | 52 PERATHONER Christa ITA 2:48 |
| 23 | HALLER Katja | ITA | 1:49 | | 53 | 53 ROMANOVA lana | 53 ROMANOVA lana RUS | 53 ROMANOVA lana RUS 2:51 |
| 24 | GASPARIN Selina | SUI | 1:50 | | 54 | 54 PALKA Krystyna | 54 PALKA Krystyna POL | 54 PALKA Krystyna POL 2:51 |
| 25 | BRANKOVIC-LIKOZAR Tadeja | SLO | 1:51 | | 55 | 55 HALINAROVA Martina | 55 HALINAROVA Martina SVK | 55 HALINAROVA Martina SVK 2:53 |
| 26 | BERGER Tora | NOR | 1:52 | | 56 | 56 PLOTOGEA Dana | 56 PLOTOGEA Dana ROU | 56 PLOTOGEA Dana ROU 2:54 |
| 27 | REZLEROVA Magda | CZE | 1:56 | | 57 | 57 NAZAROVA Olga | 57 NAZAROVA Olga BLR | 57 NAZAROVA Olga BLR 2:54 |
| 28 | SEMERENKO Vita | UKR | 2:00 | | 58 | 58 LEVCHENKOVA Natalia | 58 LEVCHENKOVA Natalia MDA | 58 LEVCHENKOVA Natalia MDA 2:55 |
| 29 | DÖLL Juliane | GER | 2:02 | | 59 | 59 JOHNSON Haley | 59 JOHNSON Haley USA | 59 JOHNSON Haley USA 2:58 |
| 30 | MEDVEDTSEVA Olga | RUS | 2:06 | | 60 | | • | • |

START LIST men, 12,5 km PURSUIT

SUN 24 JAN 2010

| Bib | Name | Nat | Start Behind | Remarks | Bib | Name | Nat | Start Behind | Remarks |
|-----|----------------------|-----|-----------------|---------|-----|-------------------------|-----|-----------------|---------|
| 1 | PEIFFER Arnd | GER | 0:00 | | 31 | TOBRELUTS Indrek | EST | 1:23 | |
| 2 | LANDERTINGER Dominik | AUT | 0:06 | | 32 | PINTER Friedrich | AUT | 1:23 | |
| 3 | STEPHAN Christoph | GER | 0:15 | | 33 | EBERHARD Tobias | AUT | 1:24 | |
| 4 | SHIPULIN Anton | RUS | 0:15 | | 34 | GREEN Brendan | CAN | 1:25 | |
| 5 | MESOTITSCH Daniel | AUT | 0:21 | | 35 | SUMANN Christoph | AUT | 1:26 | |
| 6 | FOURCADE Martin | FRA | 0:28 | | 36 | HALLENBARTER Simon | SUI | 1:30 | |
| 7 | DEFRASNE Vincent | FRA | 0:33 | | 37 | GJEDREM Hans Martin | NOR | 1:36 | |
| 8 | ANDRESEN Frode | NOR | 0:36 | | 38 | BÖCKLI Claudio | SUI | 1:39 | |
| 9 | r EDER Simon | AUT | 0:41 | | 39 | COLA Mattia | ITA | 1:40 | |
| 10 | BIRNBACHER Andreas | GER | 0:43 | | 40 | ARMGREN Ted | SWE | 1:40 | |
| 11 | SIKORA Tomasz | POL | 0:44 | | 41 | BAUER Klemen | SLO | 1:41 | |
| 12 | KRUGLOV Nikolay | RUS | 0:45 | | 42 | PUURUNEN Paavo | FIN | 1:41 | |
| 13 | SEMENOV Serhiy | UKR | 0:55 | | 43 | TSVETAU Vitali | BLR | 1:42 | |
| 14 | FOURCADE Simon | FRA | 0:57 | | 44 | VITEK Zdenek | CZE | 1:43 | |
| 15 | DERYZEMLYA Andriy | UKR | 0:57 | | 45 | BILANENKO Olexander | UKR | 1:47 | |
| 16 | MORAVEC Ondrej | CZE | 0:59 | | 46 | HOFER Lukas | ITA | 1:48 | |
| 17 | TCHEREZOV Ivan | RUS | 0:59 | | 47 | MARIC Janez | SLO | 1:49 | |
| 18 | SEDNEV Serguei | UKR | 1:01 | | 48 | y USTYUGOV Evgeny | RUS | 1:50 | |
| 19 | SOUKUP Jaroslav | CZE | 1:01 | | 49 | WINDISCH Markus | ITA | 1:50 | |
| 20 | BEDARD Marc - Andre | CAN | 1:01 | | 50 | RUPNIK Vasja | SLO | 1:53 | |
| 21 | BURKE Tim | USA | 1:03 | | 51 | SIMMEN Matthias | SUI | 1:54 | |
| 22 | JAY Vincent | FRA | 1:06 | | 52 | ANTILA Timo | FIN | 1:56 | |
| 23 | SIMOCKO Dusan | SVK | 1:08 | | 53 | LEGUELLEC Jean Philippe | CAN | 2:02 | |
| 24 | FAK Jakov | CRO | 1:11 | | 54 | NAGAI Junji | JPN | 2:02 | |
| 25 | DE LORENZI Christian | ITA | 1:12 | | 55 | PRYMA Roman | UKR | 2:04 | |
| 26 | TCHOUDOV Maxim | RUS | 1:12 | | 56 | CHERVYHKOV Alexsandr | KAZ | 2:08 | |
| 27 | ROESCH Michael | GER | 1:16 | | 57 | BERGER Lars | NOR | 2:10 | |
| 28 | WOLF Alexander | GER | 1:16 | | 58 | HABERT Lois | FRA | 2:10 | |
| 29 | SLESINGR Michal | CZE | 1:20 | | 59 | MESOTITSCH Martin | AUT | 2:10 | |
| 30 | HURAJT Pavol | SVK | 1:23 | | 60 | VUILLERMOZ Rene Laurent | ITA | 2:14 | |
| | | | | | | | | | |

































e.on Ruhrgas IBU World Cup Biathlon Coni SÜDTIROL





Armin Auchentaller guida il team americano

L'altoatesino Armin Auchen- al gruppo italiano, ma capace di che è la stella del team, e con lui taller, ex responsabile della squadra maschile azzurra di biathlon, da quest'estate ha iniziato una nuova esperienza lavorativa, ingaggiato dal team statunitense per cercare di migliorare, in maniera particolare, le prestazioni dell'atleta più rappresentativo a stelle e strisce, vale a dire. Tim Burke. Una nuova sfida. dunque, per Armin Auchentaller.

vivere il suo nuovo incarico con notevole entusiasmo.

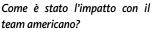
Cosa le hanno chiesto gli statunitensi quando l'hanno ingagaiata?

gato alla precisione al tiro e quindi il mio lavoro è principalmente rico c'è, ma ormai non si può incentrato su questo aspetto. Devo seguire in maniera partisentimentalmente ancora legato colare la crescita di Tim Burke, ne, soprattutto per vivere l'af-

ho cercato anche di migliorare aspetti quali la concentrazione e la tattica di gara".

Le dispiace aver abbandonato la squadra italiana e non aver più potuto se-"Il loro più grande problema è le-quire la crescita degli atleti azzurri?

> "Certamente un po' di rammaguardare indietro. Mi sarebbe piaciuto esserci in questa stagiofermazione di Lukas Hofer, che è un ragazzo davvero speciale e che merita il meglio. Nonostante questo, sono felice dell'incarico ricevuto e mi impegno al massimo per raggiungere gli obiettivi della nazionale statunitense".



"All'inizio c'era un po' di distacco da parte loro, come quando in un paese arriva uno da fuori e tutti lo guardano con un po' di sospetto. Questo, però, è durato un attimo e le cose ora vanno per il meglio: mi sono già creato molte amicizie e sono davvero contento".



le. Hermann Ohletz aus Wiesbaden und die beiden Südti-

Speakers beginnt mit der Vorbereitung auf das anstehende Ren- ständen und weiteren Infos über

in Stimmung bringen.

Der Vorarlberger Martin Böck- nen. Da werden dann Startlisten geprüft, Biografien gecheckt und persönliche Notizen gemacht. roler Silvia Fontanive (Sand in Am späten Vormittag wird das Taufers) und Luis Mahlknecht Publikum von der Sprecherka-(St. Ulrich) sind beim Weltcup- bine aus begrüßt und "einge-Biathlon die vier Stadionspre- wärmt", damit es beim Auftritt cher, die das sympathische der Livebands oder Solokünstler Antholzer Publikum jeden Tag in der Südtirol-Arena so richtig mitgeht. Beim Rennen selbst wer-Der typische Arbeitstag des den die Fans dann von den Stadionsprechern mit den Zwischen-

Ein Quartett

sorgt für eine prächtige Stimmung

das Geschehen auf der Loipe und am Schießstand benachrichtigt. Dabei kommt die Unterhaltung natürlich nie zu kurz!





















































e.on Ruhrgas IBU World Cup Biathlon



ANTHOLZ - ANTERSELVA









Was ein Biathlon-Fan wissen sollte: Der Verfolgungswettkampf

>> Anna Boulygina

Die Startberechtigung für den heutigen Verfolgungswettkampf sowie die Startreihenfolge und die Abstände basieren auf den Sprintbewerb von gestern und vorgestern.

Beim Verfolgungswettkampf sind vier Schießeinlagen gegeben, liegend - liegend - stehend - stehend.

Bei Weltcupverfolgungswettkämpfen gehen 60 Athleten an den Start. Das Grundkonzept des Verfolgungswettkampfes besteht darin, dass der Sieger des Qualifikationswettkampfes als Frster startet und die weiteren Athleten in der Reihenfolge und im zeitlichen Abstand ihres Ergebnisses aus dem Qualifikationswettkampf folgen.

Verfolgungswettkampf ist ein sehr spannender Wettkampf, da man immer weiß. wer in Führung liegt. Auch der psychologische Aspekt der Ver-



folgung des voran laufenden Athleten spielt eine erhebliche Rolle. Sieger ist der Wettkämpfer, der als erster die Ziellinie überguert. Überrundete Wettkämpfer müssen sich sofort aus dem Wettkampf zurückziehen. Im Vorjahr holten sich der Schwede Björn Ferry und Anna Boulygina das Verfolgungsrennen. Für die 25-jährige Russin war es der erste Weltcupsieg.

















